



# BILANCIO AMBIENTALE 2009

## ENVIRONMENTAL REPORT 2009



## PREMESSA

La Fratelli Branca Distillerie S.r.l., società che opera nel settore delle bevande alcoliche con una forte e dinamica presenza internazionale, adotta un Codice Etico - frutto di una elaborazione collegiale maturata e condivisa dai vertici aziendali e dalla Proprietà - che è stato approvato dal Consiglio di Amministrazione della Capogruppo Branca International S.p.a.. Si è inteso codificare un nucleo essenziale di valori, già radicati nella cultura aziendale, e tradurli in linee di indirizzo e “modus operandi” che costituiscono il fondamento anche della Politica per la Ambiente della Società.

In conformità a quanto sopra, la Fratelli Branca Distillerie S.r.l. ha deciso di elaborare un proprio bilancio ambientale come dimostrazione della sensibilità alle tematiche che riguardano la tutela dell’ambiente da sempre attuata e perseguita indipendentemente dai vincoli normativi.

L’intenzione della società è di elaborare per la sede produttiva, commerciale ed amministrativa di Milano costantemente tale documento come linea guida per misurare il proprio percorso volto a contenere l’inquinamento ed aumentare contemporaneamente l’efficienza produttiva.

Oltre agli elementi già indicati nella sezione di commento ai risultati, obiettivo principale della direzione è proprio quello di aggiornare, utilizzando anche metodi di valutazione il più possibile puntuali, il bilancio effettivo di tutto quanto costituisce rifiuto o emissione verso l’ambiente o consumo di energia.

La Fratelli Branca Distillerie S.r.l. ha conseguito nel 2007 il rilascio delle certificazioni in conformità agli Standard Internazionali British Retail Consortium (BRC) e International Food Standard (IFS) per il proprio Sistema di Gestione per la Qualità e Sicurezza Alimentare.

Nel 2008 ha ottenuto la certificazione di conformità del proprio Sistema di Gestione Ambientale alla norma ISO 14001:2004 ed è stato verificato il Sistema in relazione all’ottenimento della conformità al Reg. CE 761/2001 EMAS.

## RESPONSIBLE CARE:

Negli ultimi anni, sono stati emanati diversi documenti a livello internazionale inerenti l'industria chimica, ed in particolare il rapporto che essa ha con l'ambiente ed i cittadini. Sono stati fatti molti passi avanti nella direzione di una maggiore trasparenza verso il pubblico relativamente a dati di interesse comune dal punto di vista dell'ambiente e della salute.

Tutto ciò è stato per esempio tradotto nella possibilità di accedere a rapporti periodici forniti dall'industria chimica in cui sono visibili e confrontabili i valori di inquinanti emessi e dei parametri inerenti la sicurezza e la salute nell'azienda.

Tali rapporti si ispirano in particolare ai principi riportati nei seguenti documenti: "Programma delle Nazioni Unite per lo Sviluppo Sostenibile", "Direttiva C.E. 90/313 Libero accesso alle informazioni ambientali", "Regolamento C.E. 1221/2009 (EMAS)".

La Società F.lli Branca Distillerie non è un'azienda chimica. Tuttavia, essendo una delle poche realtà produttive ancora presenti all'interno della città di Milano, ed essendo sostenitrice dei principi di trasparenza e di sviluppo sostenibile sopracitati, ha deciso di uniformarsi ad essi e fornire un suo bilancio ambientale.

I parametri presi in considerazione in questo bilancio sono quelli indicati in ambito europeo dal CEFIC (Consiglio Europeo Federazione Industrie Chimiche) nella guida 1993:

"Guidelines on Environmental Reporting for Chemical Industry.

Richiamiamo qui di seguito i parametri definiti "di cuore", fondamentali per il rapporto, con una sintetica spiegazione, per agevolare la lettura delle successive tabelle (una descrizione più dettagliata dei parametri è disponibile sul sito internet CEFIC <http://www.cefic.be/activities/hse/rc/guide/>) :

## RESPONSIBLE CARE:

In these past years, many international documents concerning the chemical industry were emanated, specially about the relation between industry and environment and citizens. Much has been done in the way of a greater transparency to the public with regard to a number of interesting data concerning environment and health.

This was carried out for example with the access of periodical reports provided by the industry, where parameters related to pollution, safety and health are visible and comparable.

These reports are inspired on the principles explained in the following documents: "UN Sustainable Development Programme", "EC directive n° 90/313 Free Access to Environmental Information", "Regulation n° 1221/2009 (EMAS)".

F.lli Branca Distillerie is not a chemical industry. Anyway, being one of the few last productive sites inside the city of Milan, and being a supporter of transparency and sustainable development principles, has decided to follow them and supply its own environmental report.

The parameters taken into account in this report are those indicated at the European level by CEFIC (European Council of Chemical Industry Federation) in its 1993 guide:

"Guidelines on Environmental Reporting for Chemical Industry".

They are listed below, accompanied by a brief explanation, to make the data reading easier (a more detailed description of parameters is available at internet site of CEFIC <http://www.cefic.be/activities/hse/rc/guide/>):

## INFORTUNI

### **Indice di frequenza infortuni gravi:**

Rappresenta il numero di infortuni gravi per milione di ore di lavoro

### **Indice di frequenza infortuni:**

Rappresenta il numero di giornate di lavoro perse per infortunio o malattia per milione di ore di lavoro

### **Indice di frequenza malattie professionali:**

Rappresenta il numero di giornate di lavoro perse per malattie professionali per milioni di ore di lavoro

## RIFIUTI

### **Rifiuti pericolosi:**

Tonnellate annue di rifiuti pericolosi smaltite

### **Rifiuti non pericolosi:**

Tonnellate annue di rifiuti non pericolosi smaltite

## EMISSIONI

### **Anidride solforosa:**

Tonnellate annue di anidride solforosa emesse in atmosfera

### **Ossidi di azoto:**

Tonnellate annue di ossidi di azoto emesse in atmosfera

### **Anidride carbonica:**

Tonnellate annue di anidride carbonica equivalente (calcolata sulla base del combustibile consumato) emesse in atmosfera

### **Composti Organici Volatili (COV):**

Tonnellate di Composti Organici Volatili emesse in atmosfera

## ACQUA

### **Fosforo totale:**

Tonnellate annue di fosforo scaricate in acqua

### **Azoto totale:**

Tonnellate annue di azoto scaricate in acqua

### **Domanda chimica di ossigeno (C.O.D.):**

Rappresenta la quantità di ossigeno consumata da tutte le sostanze organiche ed inorganiche ossidabili presenti nelle acque reflue. Dato espresso in tonnellate annue.

### **Metalli pesanti:**

Tonnellate annue di metalli pesanti scaricate in acqua

## ALTRI PARAMETRI AD IMPATTO POTENZIALE

### **Altri parametri significativi:**

Tonnellate annue di eventuali altri inquinanti significativi per l'azienda

## ENERGIA

### **Consumo energetico:**

Tonnellate annue di combustibile consumate per riscaldamento e attività produttive

### **Consumo energetico specifico:**

E' il rapporto tra il combustibile annuo consumato e il volume di produzione dell'azienda

## DISTRIBUZIONE

### **Incidenti nella distribuzione:**

Numero annuo di incidenti rilevanti per tonnellate di prodotto distribuiti

## ACCIDENTS AT WORK

### Frequency rate of fatalities:

Number of fatal accidents per million of working hours

### Lost time injuries frequency rate:

Number of lost time injuries per million of working hours

### Occupational illness frequency rate:

Number of occupational illnesses per million working hours

## WASTE MANAGEMENT

### Hazardous waste:

Tonnes per year of hazardous waste for disposal

### Non Hazardous waste:

Tonnes per year of non hazardous waste for disposal

## EMISSIONS TO AIR

### Sulphur dioxide:

Tonnes per year of airborne emission of sulphur dioxide

### Nitrogen oxides:

Tonnes per year of airborne emission of nitrogen oxides

### Carbon dioxide:

Tonnes per year of CO<sub>2</sub> equivalent (calculated on the basis of fuel consumption)

### Volatile Organic Compounds (VOC):

Tonnes per year of airborne emission of VOC

## DISCHARGES TO WATER

### Phosphorus compounds:

Aquatic release of phosphorus compounds expressed as tonnes per year of total phosphorus

### Nitrogen compounds:

Aquatic release of nitrogen compounds expressed as tonnes per year of total nitrogen

### Chemical Oxygen Demand (C.O.D.):

It's the amount of oxygen required for the chemical oxidation of compounds in water, as determined by using a strong oxidant. Parameter expressed in tonnes per year.

### Heavy metals:

Aquatic release of heavy metals expressed as tonnes of each single metal per year.

## OTHER POTENTIAL IMPACTS

### Other significant parameters:

Other substances that potentially impact human health, expressed in tonnes per year of each parameter.

## ENERGY

### Energy consumption:

Amount of fossil fuels and electricity used to generate heat, power and electricity, expressed as tonnes per year of oil consumed

### Energy efficiency:

It's the ratio of the total energy consumption to the volume of production

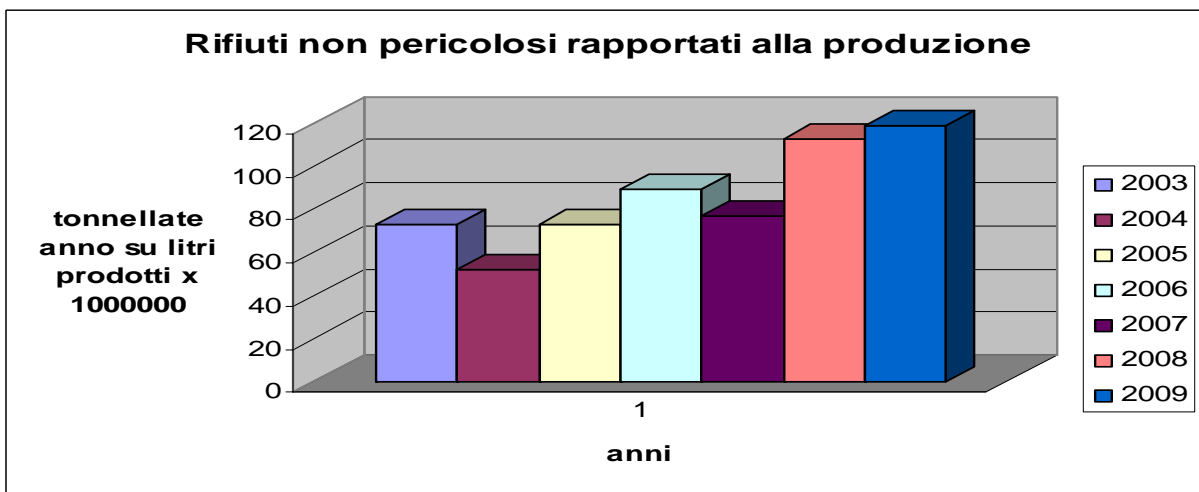
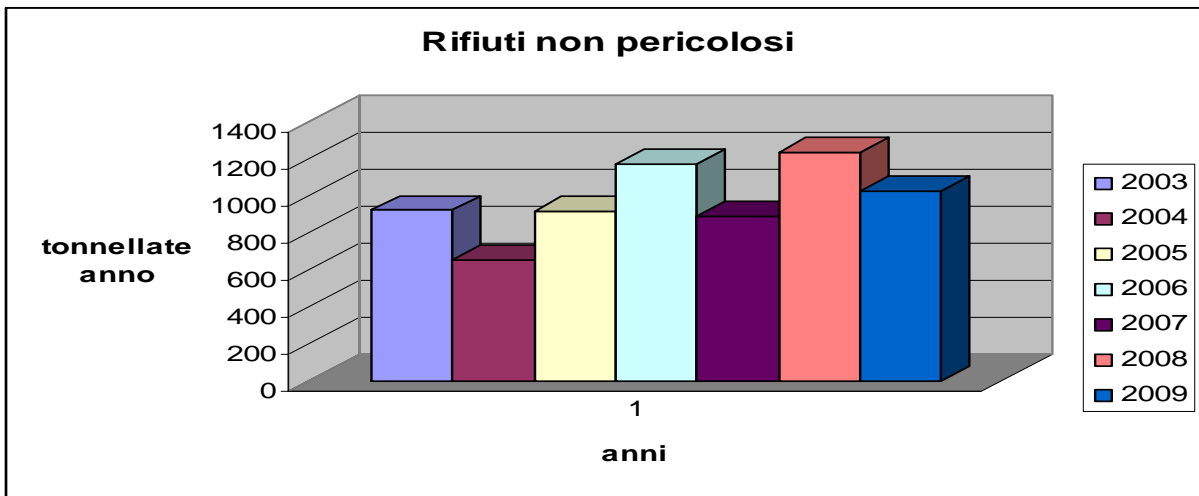
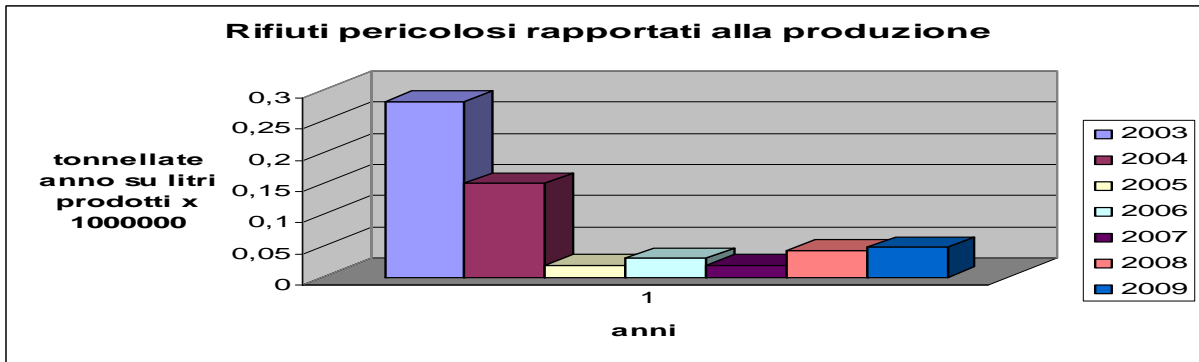
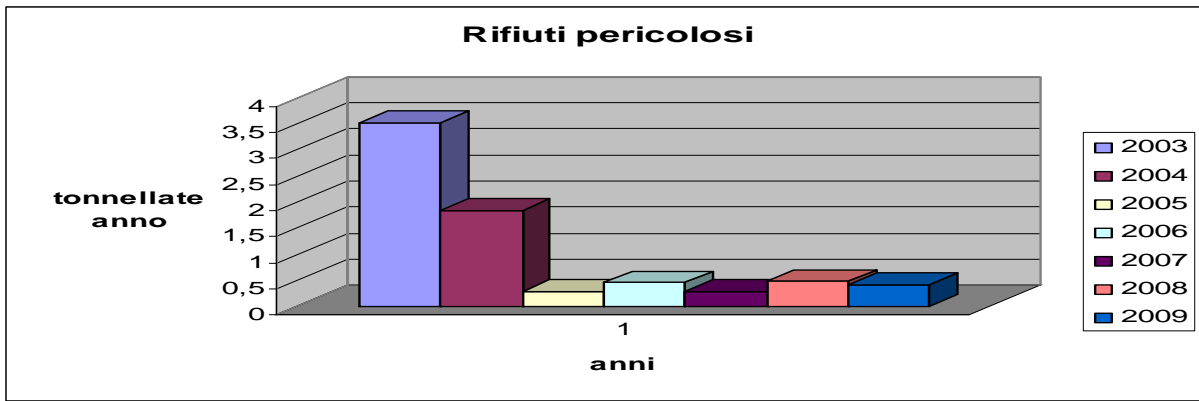
## DISTRIBUTION

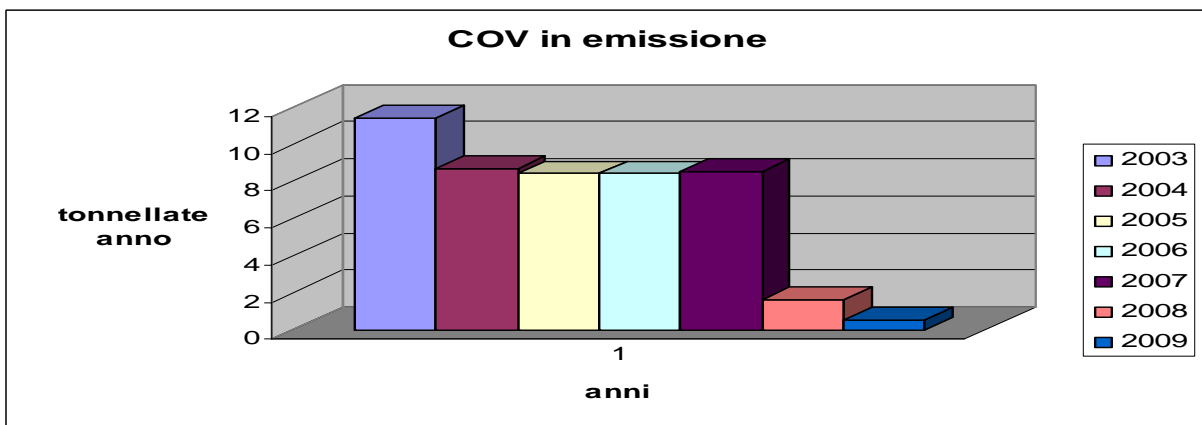
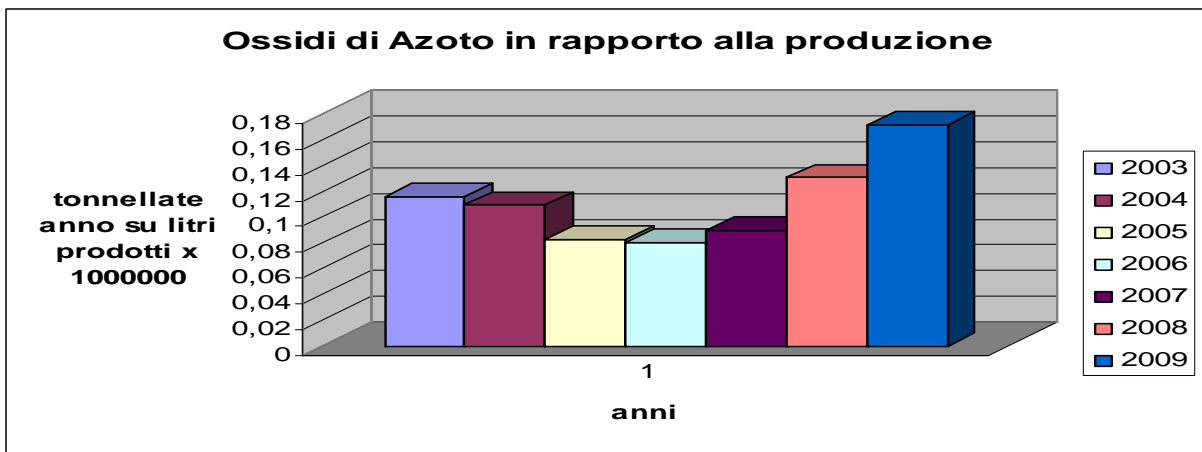
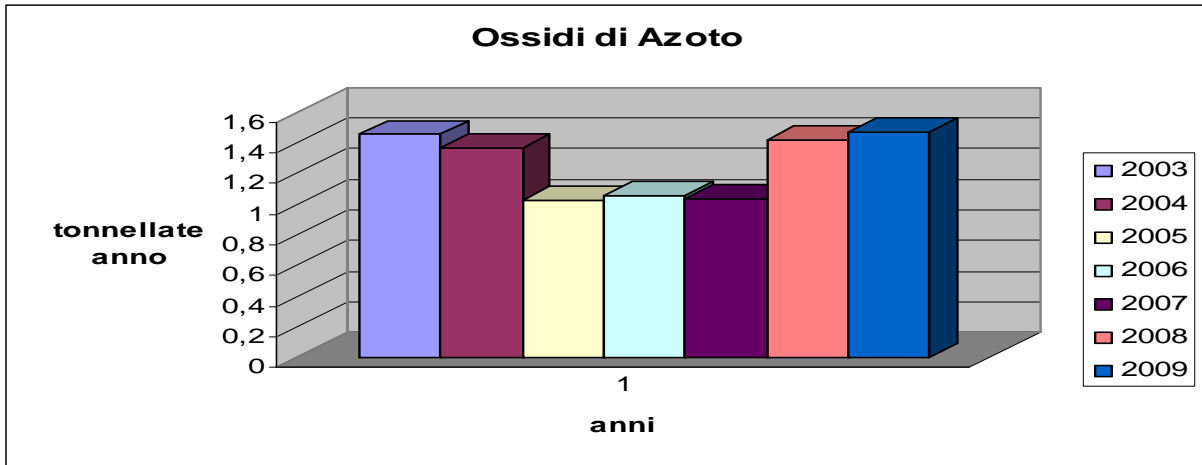
### Distribution incidents:

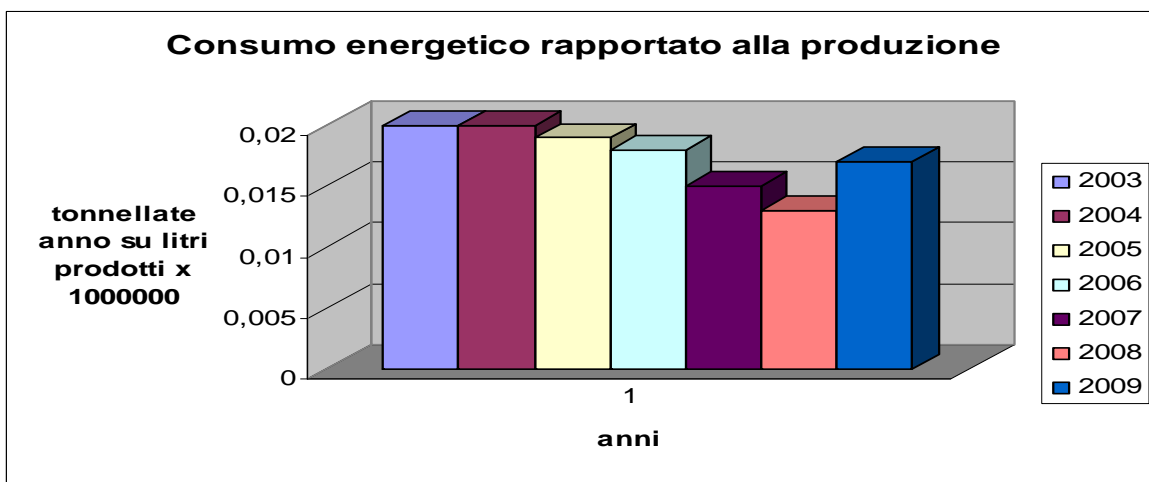
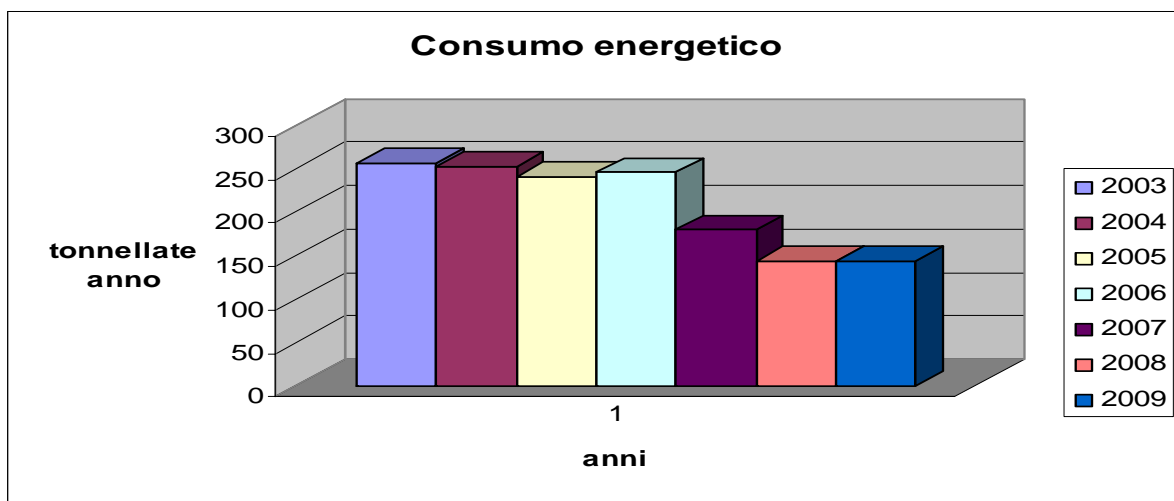
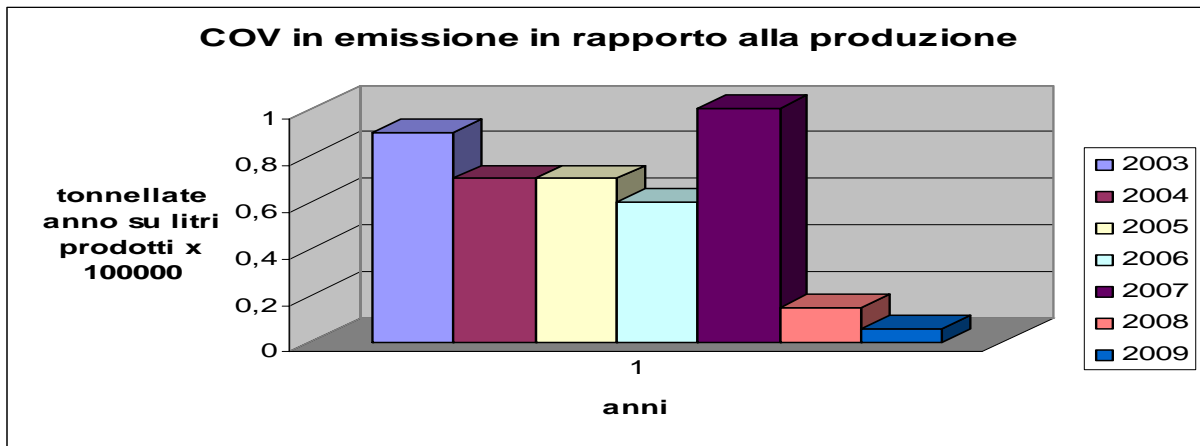
Any incident during transport or transit expressed as the number of incidents per tonnes distributed

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
<b>INFORTUNI</b>							
Indice di frequenza(infortuni gravi/1000000 ore)	0	0	0	0	0	0	0
Indice di gravità (giorni di assenza/1000000ore lavorate)	0,004	0,003	0	0	0,019	0,003	0,004
Frequenza di malattia dovuta al lavoro	0	0	0	0	0	0	0
<b>RIFIUTI</b>							
Rifiuti pericolosi (tonnellate/anno)	3,52	1,835	0,27	0,45	0,27	0,476	0,413
Rifiuti pericolosi (tonnellate/anno) smaltiti una tantum					2,56	2,0	
Rifiuti pericolosi rapportati alla produzione (tonn/litri di prodotto x 1000000)	0,28	0,15	0,02	0,03	0,02	0,043	0,048
Rifiuti pericolosi rapportati alla produzione (tonn/litri di prodotto x 1000000) smaltiti una tantum					0,22	0,18	
Rifiuti non pericolosi (tonnellate/anno)	917,29	649,48	914,14	1167,00	884,8	1225,57	1018,67
Rifiuti non pericolosi rapportati alla produzione (tonn/litri di prodotto x 1000000)	73,1	52,1	73,1	89,4	76,7	112,4	118,7
<b>EMISSIONI</b>							
Anidride solforosa (tonnellate/anno)	0	0	0	0	0	0	0
Ossidi di azoto (tonnellate/anno)	1,451	1,363	1,026	1,050	1,032	1,418	1,468
Indice degli Ossidi di azoto rapportato alla produzione (tonn/litri di prodotto x 1000000)	0,115	0,109	0,082	0,080	0,089	0,130	0,171
Anidride carbonica (tonnellate/anno)	782,8	773,6	739,9	752,1	507,9	338,8	334,9
COV in emissione (tonnellate/anno)	11,4	8,7	8,4	8,4	8,5	1,642	0,51
Indice di COV rapportato alla produzione (tonn/litri di prodotto x 1000000)	0,9	0,7	0,7	0,6	1,0	0,15	0,06
<b>ACQUA</b>							
Fosforo totale (tonnellate/anno)	na	na	na	na	na	na	na
Azoto totale (tonnellate/anno)	na	na	na	na	na	na	na
C.O.D. (tonnellate/anno)	nd	nd	nd	nd	nd	nd	nd
Metalli pesanti (tonnellate/anno)	na	na	na	na	na	na	na
<b>ALTRI PARAMETRI AD IMPATTO POTENZIALE</b>							
Altri inquinanti significativi	na	na	na	na	na	na	na
<b>ENERGIA</b>							
Consumo energetico (tonnellate/anno)	255	252	241	245	179	144	143
Consumo energetico specifico (tonn/litri di prodotto x 1000)	0,020	0,020	0,019	0,018	0,015	0,013	0,017
<b>DISTRIBUZIONE</b>							
Incidenti rilevanti	0	0	0	0	0	0	0

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
<b>ACCIDENTS AT WORK</b>							
Frequency rate (fatalities/1000000 hours of work)	0	0	0	0	0	0	0
Severity rate (unproductive days/1000000 hours of work)	0,004	0,003	0	0	0,019	0,003	0,004
Illness rate due to work conditions	0	0	0	0	0	0	0
<b>WASTE</b>							
Hazardous waste (tonnes/year)	3,52	1,835	0,27	0,45	0,27	0,476	0,413
Hazardous waste (tonnes/year) disposal una tantum					2,56	2,0	
Hazardous waste related to production (tonnes/litres produced x 1000000)	0,28	0,15	0,02	0,03	0,02	0,043	0,048
Hazardous waste related to production (tonnes/litres produced x 1000000) disposal una tantum					0,22	0,18	
Non Hazardous waste (tonnes/year)	917,29	649,48	914,14	1167,00	884,8	1225,57	1018,67
Non Hazardous waste related to production (tonnes/litres produced x 1000000)	73,1	52,1	73,1	89,4	76,7	112,4	118,7
<b>AIR EMISSIONS</b>							
Sulphur dioxide (tonnes/year)	0	0	0	0	0	0	0
Nitrogen oxides (tonnes/year)	1,451	1,363	1,026	1,050	1,032	1,418	1,468
Nitrogen Oxides index related to production (tonnes/litres produced x 1000)	0,115	0,109	0,082	0,080	0,089	0,130	0,171
Carbon dioxide (tonnes/year)	782,8	773,6	739,9	752,1	507,9	338,8	334,9
VOC in emission (tonnes/year)	11,4	8,7	8,4	8,4	8,5	1,642	0,51
VOC index related to production (tonnes/litres produced x 1000)	0,9	0,7	0,7	0,6	1,0	0,15	0,06
<b>WASTEWATER</b>							
Total phosphorus (tonnes/year)	na	na	na	na	na	na	na
Total nitrogen (tonnes/year)	na	na	na	na	na	na	na
C.O.D. (tonnes/year)	nd	nd	nd	nd	nd	nd	nd
Heavy metals (tonns/year)	na	na	na	na	na	na	na
<b>OTHER POTENTIAL IMPACTS</b>							
Other significant pollutants	na	na	na	na	na	na	na
<b>ENERGY</b>							
Energy consumption (tonnes/year)	255	252	241	245	179	144	143
Energy efficiency (tonnes/litres produced x 1000)	0,020	0,020	0,019	0,018	0,015	0,013	0,017
<b>DISTRIBUTION</b>							
Relevant accidents	0	0	0	0	0	0	0







## COMMENTI AI RISULTATI:

Questo è il quarto anno che l'azienda elabora il proprio bilancio ambientale.

L'esame dei "core parameters" aggiornato al 2009 mette in evidenza, in particolar modo rispetto al 2008, diversi aspetti positivi.

Per i rifiuti si può notare una diminuzione in valore assoluto dei quantitativi sia per i rifiuti pericolosi che non pericolosi. I valori degli indici riferiti alle produzioni restano pressoché costanti rispetto all'anno scorso.

Come già evidenziato nei precedenti bilanci, i rifiuti non pericolosi si riferiscono principalmente a due tipologie di rifiuti: i coadiuvanti di filtrazione e le acque di lavaggio avviate a smaltimento.

Per quanto riguarda le emissioni in atmosfera, per i COV, che nel caso della F.lli Branca Distillerie sono rappresentati esclusivamente da Etanolo, un solvente inquadrato dalla normativa nazionale riguardante le emissioni in atmosfera nella tabella V (quella dei composti meno pericolosi), sono diminuiti nettamente rispetto al 2008.

Per il valore di gas serra, come la CO<sub>2</sub>, mostra una lieve diminuzione in valore assoluto, correlata con quella del combustibile per produzione di energia. Il passaggio da gasolio a gas naturale adottato nel 2007 si è rivelato determinante per il raggiungimento di questo obiettivo, portando a un dimezzamento dal 2003 ad oggi dei due parametri sopracitati.

I valori del consumo di energia termica resta costante nonostante siano aumentate le superfici da riscaldare dato che a inizio 2009 sono stati trasferiti gli uffici amministrativi e commerciali dalla sede di Via Broletto allo stabilimento di Via Resegone.

Per quanto riguarda gli infortuni si nota come nessun impiegato ha subito gravi infortuni o si è ammalato per cause di lavoro. Il dato relativo alle ore perse per infortunio mostra una costanza rispetto al 2008.

Infine a livello di distribuzione non ci sono mai stati incidenti rilevanti.

## OBIETTIVI:

**La Fratelli Branca Distillerie ha deciso di elaborare un proprio bilancio ambientale come dimostrazione del fatto che la tutela dell'ambiente è una tematica che le sta a cuore e vuole quindi, a partire da quest'anno, elaborare costantemente tale documento come linea guida per misurare il proprio percorso volto a contenere l'inquinamento ed aumentare contemporaneamente l'efficienza produttiva, rendendolo contemporaneamente accessibile al pubblico.**

**Oltre agli elementi già indicati nella sezione di commento ai risultati, obiettivo principale della direzione è proprio quello di aggiornare, utilizzando anche metodi di valutazione il più possibile precisi, il bilancio effettivo di tutto quanto costituisce rifiuto o emissione verso l'ambiente o consumo di energia.**